

Zweisprachige Maturität mit Französisch



Die zweisprachige Maturität in Stichworten

Meinungen ehemaliger SchülerInnen

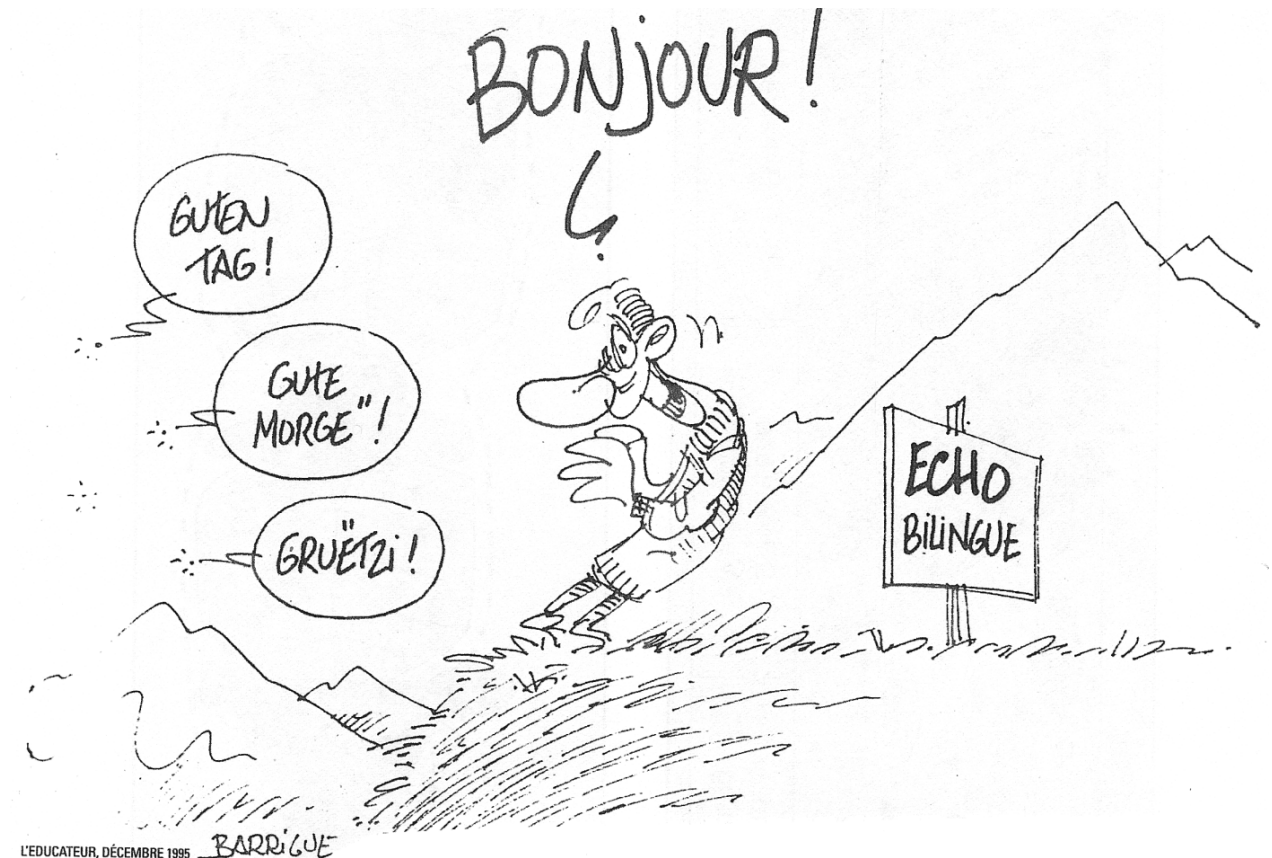
Sprachenvielfalt in der Schweiz

Unterrichtsmaterialien

Exkursionen und Studienwochen

Porträts der Lehrpersonen

Vorwort



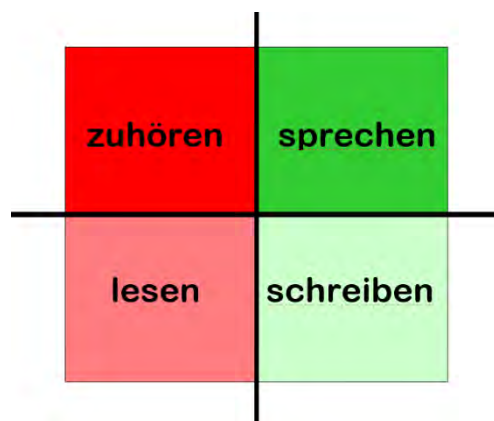
Besten Dank den Karikaturisten Claude Büschi, Pfuschi und Barrigue. Das Copyright ist bei den Autoren.

Die Sprachenvielfalt hat eine lange Tradition in der schweizerischen Kultur. Die französische Sprache ist in unserem zweisprachigen Kanton Bern ein bedeutender Bestandteil des Alltags.

Die zweisprachige Maturität verknüpft elegant den Erwerb von Fachwissen und Sprache.

In Stichworten...

- Seit 1998 gibt es jedes Jahr eine zweisprachige Klasse in Französisch. Man startet in der Quarta mit **Mathematik** und **Geographie**, ab der Tertia kommt mit **Geschichte** ein drittes Fach hinzu, welches in französischer Sprache unterrichtet wird.
- **Die zweisprachige Maturität kann mit jedem Schwerpunktfach und später jedem Ergänzungsfach kombiniert werden.**
- Der Einstieg erfolgt schrittweise, bei Verständnisproblemen sind Erklärungen in deutscher Sprache möglich.
- Im eidg. Maturitätszeugnis wird die zweisprachige Maturität Französisch mit einem Eintrag vermerkt.
- Man lernt realitätsnah, die Diskussion über Inhalte steht im Zentrum. Es geht darum, einen spontanen Umgang mit Französisch im Schulalltag zu erleben. Der zweisprachige Unterricht ist eine Ergänzung zum Französischunterricht.
- Bei genügend Anmeldungen kann auch das Wahlfach **Musik** in französischer Sprache angeboten werden.
- Alle Prüfungen finden in französischer Sprache statt. Es gelten dieselben fachlichen Anforderungen wie im deutschsprachigen Unterricht. Die Maturitätsprüfungen sind inhaltlich identisch mit denjenigen der deutschsprachigen MaturandInnen.
- Ein Ausstieg aus der zweisprachigen Maturität ist auf Gesuch hin möglich, ist aber mit einem Klassenwechsel verbunden. Die Erfahrung zeigt, dass nur bei einer Repetition die zweisprachige Maturität nicht mehr gewählt wird.
- Es werden Verbesserungen der Sprachkenntnisse in vier Bereichen angestrebt. Insbesondere das Sprechen und das Hörverständnis sind im Berufsalltag wichtig und die Erfahrungen mit der zweisprachigen Maturität zeigen, dass der Wortschatz umfangreicher wird und Sprachhemmungen abgebaut werden.
- Die Pädagogische Hochschule Bern verlangt bei der Ausbildung zum Primarlehrer, dass man das Sprachzertifikat DELF B2 macht. Hat man eine zweisprachige Maturität in Französisch gemacht, so erübrigt sich dieser Nachweis.
- Studierende, welche einen Abschluss der Universität St.Gallen auf Bachelor- oder Master-Stufe erwerben, weisen mit ihrem Abschluss Kenntnisse in zwei Fremdsprachen nach.



Meinungen ehemaliger SchülerInnen

Fabienne Schaufelberger, Schwerpunktfach Biologie und Chemie

Anfangs war natürlich die Angst: Habe ich überhaupt genügend Kenntnisse in Französisch, um die zweisprachige Matur zu bestehen? Doch diese Angst verschwand schnell dank der Unterstützung der Lehrer und dem Erkennen, dass es den Mitschüler nicht anders erging.

Zu Beginn hatte man noch Schwierigkeiten, beispielsweise beim Verstehen von Texten in Geografie. Doch man lernte schnell dazu, verstand die Fremdsprache immer besser und war nun auch fähig sich in dieser zu unterhalten. Vorträge auf Französisch waren nichts Besonderes mehr. Wir Schüler gewöhnten uns an den Unterricht in einer anderen Sprache.

Mir erscheint die zweisprachige Matur als etwas Sinnvolles und Nützliches. Ich habe viel neues Vokabular gelernt. Für mich aber fast noch bedeutsamer ist die Tatsache, dass ich durch die zweisprachige Matur das Französisch mögen gelernt habe!

Armin Stähli, Schwerpunktfach Wirtschaft und Recht

Die zweisprachige Maturität in der Partnersprache Französisch ist eine Zusatzqualifikation, die bei späteren Bewerbungen (Studium, Praktika, Seminaren u. Ä.) ohne Zweifel positiv zur Kenntnis genommen wird.

Speziell weil Studiengänge vermehrt englische Kurse und Textunterlagen anbieten, ist es lohnenswert, sich während der Gymerzeit umfassender mit der französischen Sprache auseinanderzusetzen. Sofern man nicht vorhat, im französischsprachigen Raum zu studieren, fehlt einem dazu später schlichtweg die Zeit.

Auch wegen meinem Austauschjahr in den USA und meinem späteren Studium im Libanon betrachte ich die Maturité bilingue als spannende Zusatzausbildung, die ich auf keinen Fall missen möchte.

Vera Girod, Schwerpunktfach Spanisch

Ich habe sehr gute Rückmeldungen von ehemaligen Schülern erhalten, welche den zweisprachigen Unterricht auf Französisch gewählt haben und wollte die Gelegenheit packen, das Französisch besser zu erlernen. Ich wollte nicht nur Theorie, Grammatik und Wörter büffeln, sondern die Sprache auch anwenden können. Es ist auch eine Hilfe für den Spanischunterricht, da die beiden Sprachen sehr viele Gemeinsamkeiten haben. Ich wollte herausfinden, ob für mich ein Studium in der Romandie in Frage kommt.

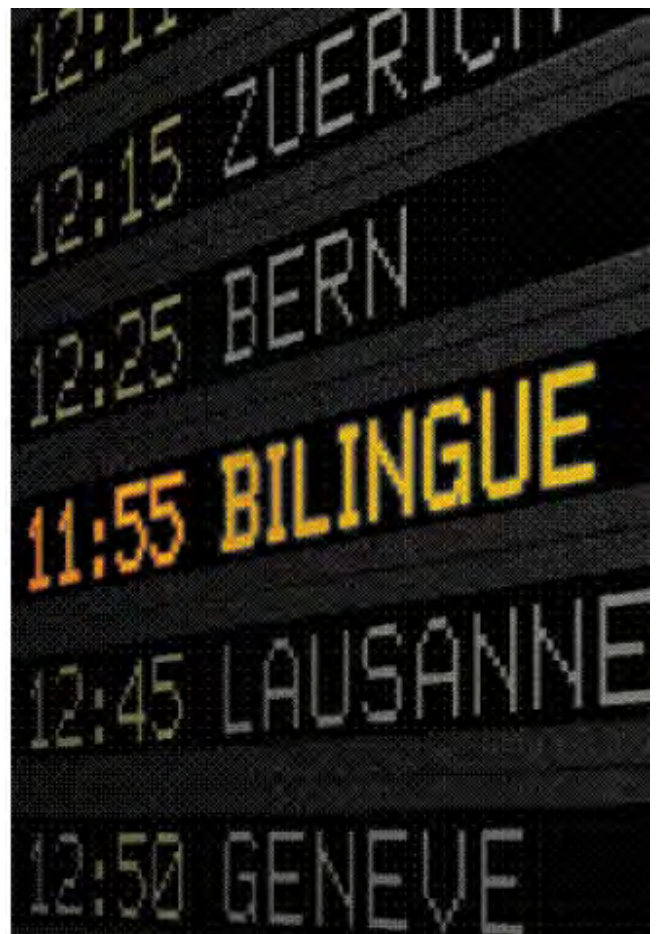
Anja Boss, Schwerpunktfach Englisch

Für mich war die zweisprachige Matur eine super Erfahrung und nach drei Jahren Gymnasium muss ich sagen, dass ich stolz auf meine mündlichen Fortschritte in Französisch bin. Früher war ich völlig überfordert, wenn mich jemand auf Französisch ansprach und heute kann ich mich mit Romands mit Freude unterhalten.

Ich würde die maturité bilingue jeder und jedem empfehlen, der Freude an Sprachen hat und gerne mit Romands kommunizieren möchte. Französisch ist bei uns sehr präsent und dadurch für mich fast noch wichtiger als Englisch.

Pourquoi as-tu choisi la maturité bilingue ? Voici quelques réponses des élèves

- *On apprend surtout l'oral, ça c'est important pour la vie.*
- *Le français est très important pour moi parce que c'est une langue parlée en Suisse.*
- *On apprend une langue nationale en pensant à d'autres choses... par exemple aux chiffres en maths ou aux nuages en géographie.*
- *Les branches scolaires sont ainsi plus intéressantes pour moi.*
- *Ça fait plaisir de parler librement et le français est très important en Suisse.*
- *La maturité bilingue est une chance d'apprendre une langue d'une autre manière.*
- *J'ai pris la décision parce que j'ai l'anglais comme branche à option (Schwerpunktfach) et je voulais le français comme deuxième langue.*
- *J'aimerais bien faire mes études en Suisse romande. On apprend à parler sans faire une année en Suisse romande ou à l'étranger.*



Sprachenvielfalt in der Schweiz

Wenn man in der Schweiz arbeitet, werden gute Kenntnisse einer zweiten Landessprache verlangt! Einige Beispiele aus Schweizer Tageszeitungen...

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Verkehr BAV

Das Bundesamt für Verkehr (BAV) setzt als schweizerische Aufsichtsbehörde wesentliche Akzente, um für die Bevölkerung und die Wirtschaft einen sicheren und attraktiven öffentlichen Verkehr zu schaffen. Die Sektion Recht ist zuständig für die Beurteilung von Rechtsfragen, übernimmt die Federführung und Leitung für sämtliche Rechtsverfahren (ohne Plangenehmigungsverfahren) und leitet komplexe Rechtsetzungsprojekte. Als

Chef/in der Sektion Recht

führen Sie ein Team von 9 Juristinnen und Juristen fachlich, organisatorisch und personell. Sie führen komplexe Rechtsetzungsprojekte, behandeln Streitfälle aus dem Verkehrsrecht und vertreten das Amt vor den Rechtsmittelinstanzen in Beschwerdeverfahren gegen dessen Verfügungen. Weiter beraten Sie den Direktor, den Abteilungschef Politik sowie die übrigen Mitglieder der Geschäftsleitung in juristischen Belangen.

Sie bringen ein abgeschlossenes juristisches Hochschulstudium mit Anwaltspatent, breite Berufserfahrung im öffentlichen Recht, starke Überzeugungskraft und Verhandlungsgeschick, ausgeprägte redaktionelle Fähigkeiten sowie gute Kenntnisse zweier Landessprachen mit. Kenntnisse im Bereich des öffentlichen Verkehrs und Führungserfahrung sind sehr erwünscht.

KANTON FREIBURG

DIE SICHERHEITS- UND JUSTIZDIREKTION

schreibt die Stelle als

Chef/in des Erkennungsdienstes

bei der Kantonspolizei Freiburg, aus.

Anforderungen

Die/der ideale Kandidatin/Kandidat verfügt über:

- ein Lizentiat oder einen Master in forensischen Wissenschaften;
- einjährige Berufserfahrung, wenn möglich in leitender Stellung;
- einschliesslich Mitarbeiterführung;
- sehr gute Kommunikationsfähigkeiten;
- ein grosses Interesse für die Ausbildung;
- einen ausgeprägten Sinn für Organisation und Planung;
- einen ausgeprägten Beherrschung der deutschen oder französischen Sprache mit guten Kenntnissen der anderen Sprache.

Sie/er beherrscht die deutsche oder französische Sprache mit guten Kenntnissen der anderen Sprache.

wissenschaftliche/n Mitarbeiter/in, 80%

Ihre Aufgaben:

Sie unterstützen bei der organisatorischen, administrativen und inhaltlichen Vorbereitung der Ausstellungen und Publikationen. Sie organisieren die Begleitveranstaltungen und arbeiten beim Tagesgeschäft und der internen und externen Kontaktpflege mit.

Sie bringen mit:

Sie weisen ein abgeschlossenes Hochschulstudium vor und kennen sich in den diversen Kulturbereichen aus. Mit Vorteil haben Sie sich im Kulturmanagement weitergebildet und verfügen über praktische Ausstellungserfahrung und redaktionelle Fähigkeiten. Sie zeichnen sich durch überdurchschnittliche Selbstständigkeit, Teamfähigkeit und effizientes, strukturiertes Arbeiten aus und bringen gute Computer- und Sprachkenntnisse (Deutsch, Französisch, Englisch) mit.

Spezialist/-in HR

Ihre Herausforderung: Als Projektleiter/-in entwickeln Sie Strategien und Konzepte für die Weiterentwicklung des Arbeitsrechtes bei der Schweizerischen Post. Im Vordergrund stehen Aufgaben im Zusammenhang mit dem GAV. Sie stehen den Personalverantwortlichen sowie dem Leiter Personalmanagement als kompetenter Partner beratend zur Verfügung. Sie führen selbstständig Verhandlungen mit unseren Sozialpartnern.

Ihr Profil: Wir wenden uns an eine selbstbewusste und kommunikative Persönlichkeit vorzugsweise mit einem Fachhochschul oder Hochschulabschluss sowie weitergehender Ausbildung im Personalmanagement. Idealerweise verfügen Sie über fundierte Kenntnisse im Bereich des Arbeitsrechtes und haben bereits Erfahrungen mit Verhandlungen. Ausgewiesene strategische und konzeptionelle Fähigkeiten, Erfahrung im Projektmanagement sowie eine ausgeprägte Kommunikationskompetenz runden Ihr Profil ab. Wissen der Muttersprache (D/F/N) sind sehr gute Kenntnisse einer zweiten Landessprache erforderlich.

In der Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion (BVE) arbeiten über 800 Personen mit vielfältigen Leistungen an der Zukunft unseres Gemeinwesens. Wir suchen eine qualifizierte Persönlichkeit als

stv. Generalsekretärin / stv. Generalsekretär

Ihr Profil

Sie verfügen über einen Hochschulabschluss, haben fundierte politische, wirtschaftliche und gesellschaftliche Kenntnisse und die entsprechende Sensibilität, ausserdem Führungs-, Lebens-, Berufs- und Managementenerfahrung. Sie bringen auch ein ausgeprägtes sprachliches und redaktionelles Flair und ausgewiesene kommunikative Fähigkeiten mit. Als zielorientierte, gereifte, ausgesprochen belastbare Persönlichkeit sind Sie interessiert an einer bürger/innenorientierten Weiterentwicklung der modernen Verwaltung. Auf Gesprächspartner/innen gehen Sie offen und direkt zu, die Zusammenarbeit mit anderen ist Ihnen ein grosses Anliegen. Sie sprechen Deutsch und verfügen über sehr gute Französischkenntnisse.



- Das Französisch ist als Landessprache Teil unseres kulturellen Erbes, bedeutsam in vielen Bereichen der Politik, der Kantons- und Bundesverwaltung. Für Kaderleute in schweizerischen Firmen sind Französischkenntnisse ein absolutes Muss!
- Kompetenzen, die im Rahmen des zweisprachigen Unterrichts erworben werden (rasch das Wesentliche verstehen, erhöhte Flexibilität im mündlichen und schriftlichen Ausdruck) wirken sich auch positiv auf das Erlernen anderer Fremdsprachen (Spanisch, Englisch, Italienisch) aus.
- Der zusätzliche Unterricht in einer Fremdsprache eröffnet neue Möglichkeiten bei der Wahl des Studienortes, sei es ein Ingenieurstudium in Lausanne oder internationale Studien in Genf.
- Wer ganz auf Fremdsprachenkenntnisse setzen will, kombiniert die zweisprachige Matur Französisch mit dem Schwerpunktfach Spanisch, Italienisch oder Englisch.
- Mehrsprachigkeit, nicht Zweisprachigkeit ist die Devise, um sich auf dem Berufsmarkt die besten Chancen zu ermöglichen.
- Man kann die zweisprachige Matur Französisch auch mit einem internationalen Sprachdiplom kombinieren, zum Beispiel mit dem ADVANCED in Englisch oder dem DELF in Französisch. Es werden am Gymnasium Kurse zur Vorbereitung dieser Prüfungen angeboten.

Vive le français!

Französisch hat selbst in der frankophilen Deutschschweiz in der Schule einen zunehmend schweren Stand. Dabei verschaffen Französischkenntnisse auf dem Arbeitsmarkt ansehnliche Konkurrenzvorteile.

Vier gewinnt!

Die Schweiz und besonders die Deutschschweiz haben alles Interesse, zum Französischen Sorge zu tragen. Damit ist nichts gegen die anderen Sprachen gesagt – im Gegenteil. Wenn die jungen Deutschschweizer auch gut Englisch sprechen und noch andere Sprachen lernen, umso besser. Zwei Sprachen bilden in der globalisierten Welt das sprachliche Existenzminimum, mit drei Sprachen ist man bei den Leuten. Und ab vier Sprachen wird das Leben so richtig schön.

NZZ, Christophe Büchi, 3.7.2016,

Englisch ist für die Schweizer Unternehmen zweitrangig

Eine repräsentative Studie bei über 2000 Unternehmen zeigt: Deutsch und Französisch sind als Fremdsprachen wichtiger als die Weltsprache Englisch.

Wenn Mitarbeiter von Schweizer Firmen berufsbedingt eine Fremdsprache benützen müssen, dann ist dies weit öfter Deutsch und Französisch als Englisch. Dies zeigt die erste repräsentative Untersuchung über den Gebrauch von Fremdsprachen bei Unternehmen in der Schweiz. Die Abteilung Wirtschaft der Fachhochschule Nordwestschweiz hat über 2000 Firmen und ihre Mitarbeiter befragt, wie und wann welche Fremdsprachen im beruflichen Alltag verwendet werden.

Für Projektleiter Markus Andres beweist das Resultat, dass trotz zunehmender Globalisierung die Landessprachen für die Schweizer Wirtschaft wichtiger sind als Englisch. «80 Prozent unserer Firmen sind kleine und mittelgrosse Unternehmen. Sie stehen im täglichen Kontakt mit Betrieben und Kunden in anderen Landesteilen, Italien, Deutschland, Österreich oder Frankreich und nicht mit dem Broker in New York», sagt Andres. Rund 77 Prozent der Befragten halten die Vielsprachigkeit der Schweiz auch für wirtschaftlich bedeutend.

NZZ am Sonntag, 23.10.2005

Une émission à la Radio DRS 1

Classe bilingue, maturité 2014



Claudine Brohy ist Sprachwissenschaftlerin an der Universität Freiburg. Sie forscht in den Bereichen Mehrsprachigkeit, Sprachkontakt und zweisprachiger Unterricht. Ihre Idee: Eine Schweiz, die ihre Mehrsprachigkeit nicht nur in August-Reden pflegt, sondern tatsächlich zum eigenen Vorteil nutzt.

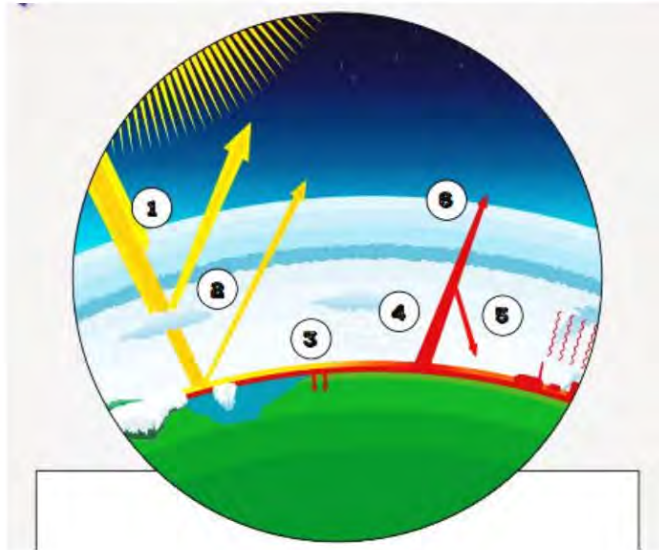
Der unverkrampte, spontane und lustvolle Umgang mit dem Französischen sieht Claudine Brohy als Vorbild für andere Schulen. Sie plädiert dafür, dass die Schweiz auf bessere Kenntnisse der anderen Landessprachen setzt. Gute Englischkenntnisse seien weltweit immer mehr verbreitet und stellten daher immer weniger einen Konkurrenzvorteil dar.

[*Link zur Radiosendung DRS1*](#)

Géographie - Climatologie : La structure de l'atmosphère

L'effet de serre

➤ Associez les numéros dans le schéma ci-dessous aux descriptions (texte) :



- ☐ L'énergie solaire est absorbée par la surface de la Terre.
- ☐ Le reste du rayonnement solaire passe à travers l'atmosphère et se perd dans l'espace. Avec l'effet de serre anthropogène (= fait par l'être humain), seulement 5% des rayons infrarouges quittent la troposphère.
- ☐ Le rayonnement solaire (UV, lumière blanche et lumière visible) passe à travers l'atmosphère claire.
- ☐ Une partie du rayonnement infrarouge est absorbée et réémise par les molécules de gaz à effet de serre (CO₂, méthane, CFC, etc.). La troposphère (basse atmosphère) et la surface de la Terre se réchauffent. On appelle ce phénomène effet de serre naturel. Sans celui-ci, la température moyenne sur la Terre serait -18°C. Depuis l'âge de l'industrialisation, les activités humaines ont augmenté de sorte que la concentration de gaz à effet de serre dans l'atmosphère est beaucoup plus haute aujourd'hui.
- ☐ Une partie du rayonnement solaire est réfléchi par l'atmosphère (par exemple par la couche d'ozone dans la stratosphère) et la surface de la Terre.
- ☐ Elle est ensuite convertie en chaleur (rayonnement infrarouge) qui est réémise vers l'espace.

Regardez les animations suivantes et comparez vos résultats de la page précédente avec ceux-ci.
Corrigez si nécessaire.

Médiathèque - Qu'est-ce que l'effet de serre ?

L'EFFET DE SERRE

S'il n'y avait pas d'effet de serre

$- 18^{\circ}\text{C}$

La Terre reçoit toute son énergie du soleil. Seule une partie de cette énergie est absorbée par la Terre et l'atmosphère. Le reste est renvoyé vers l'espace.

Grâce à cette énergie, la Terre s'échauffe. Elle réémet de la chaleur (infrarouge) qui, sans les gaz dits « à effet de serre », serait intégralement renvoyée dans l'espace.

La température à la surface de notre planète serait alors de -18°C . Sur Mars où de tels gaz sont absents (mais qui est aussi située plus loin du soleil), la température moyenne est de -50°C .

La vie grâce à l'effet de serre

$+ 15^{\circ}\text{C}$

Les gaz à effet de serre interceptent une partie des infrarouges émis par la Terre. À l'échelle de la planète, la Terre réémet autant d'énergie qu'elle en reçoit. L'équilibre naturel ainsi obtenu a donné à la Terre une température moyenne de 15°C et a permis le développement de la vie.

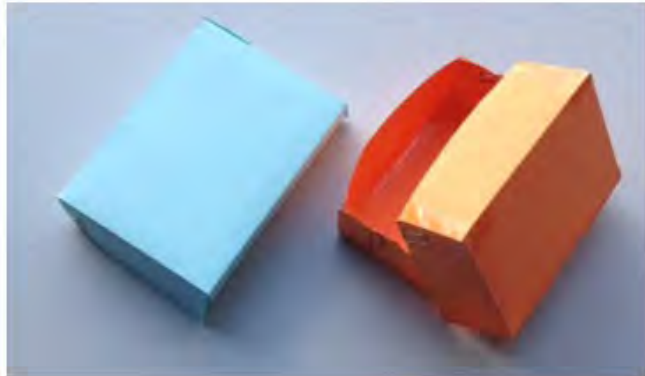
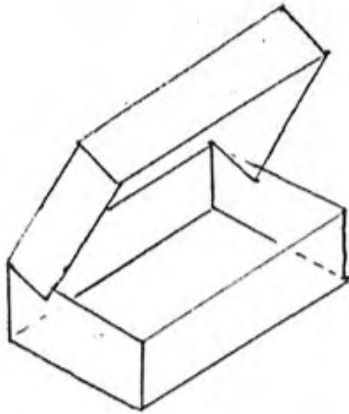
Un risque de déséquilibre

$+ ??^{\circ}\text{C}$

L'accroissement de la concentration de gaz à effet de serre, dont certains sont très efficaces même en petite quantité, retient dans l'atmosphère davantage de rayonnement infrarouge. Ce surplus artificiel d'effet de serre provoque un réchauffement du climat. Sur Vénus où l'atmosphère est presque exclusivement composée de gaz carbonique, la température moyenne est de $+ 420^{\circ}\text{C}$.

Mathématique : Maximiser le volume d'une boîte

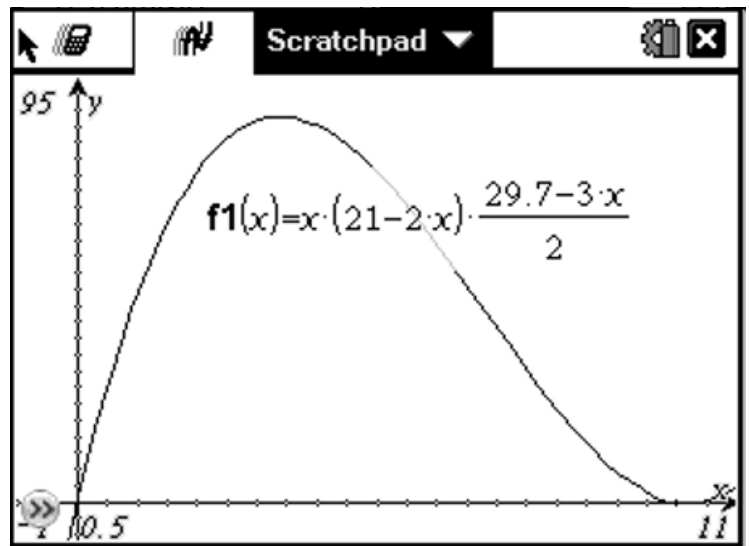
On a une feuille format A4. Comment choisira-t-on les dimensions si on aimerait bien construire une boîte de volume maximal



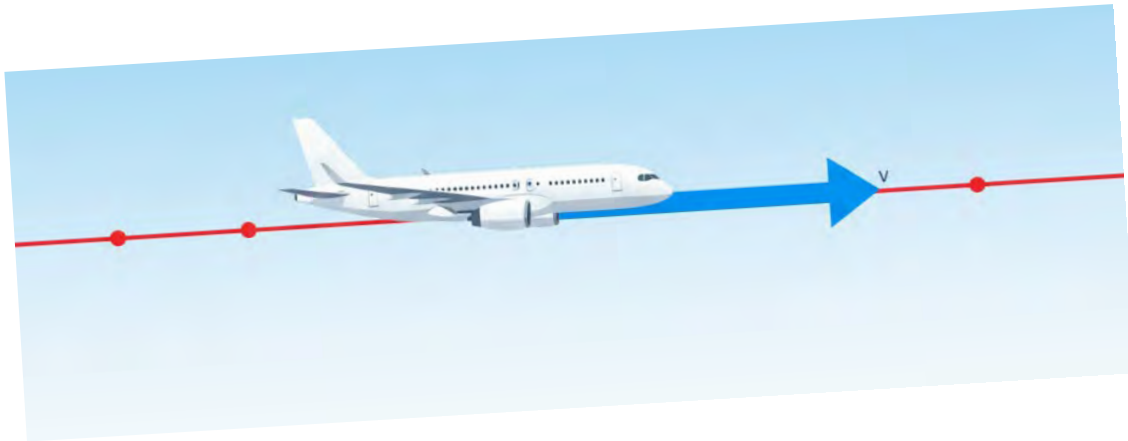
x = hauteur de la boîte

On peut exprimer le volume avec une formule $f(x)$ et calculer pour quelle hauteur x la boîte possède un volume maximal.

Voici le graphe de $f(x)$ qui représente le volume de la boîte pour différentes valeurs de x . Ainsi on peut identifier le maximum en utilisant la calculatrice.



L'équation d'une droite dans l'espace



Le système radar (0/0/0) mesure la position $P(x/y/z)$ d'un avion dans un système de coordonnées. Les unités de distance sont représentées en kilomètres, le temps t est mesuré en minutes. Le plan-xy représente le sol, la coordonnée-z correspond alors à l'altitude de vol.

Ce radar localise un avion au moment $t=0$ à la position $P_0(8 / 13 / 3)$. Une minute plus tard l'avion se trouve au point $P_1(9 / 11 / 7)$. L'avion vole avec une vitesse constante et son plan de vol est une droite.

- a) Indique le déplacement par minute avec un vecteur.
- b) A quelle position l'avion est-il après 1, 2, 3 et t minutes?
- c) Quelle est la vitesse de l'avion ?
- d) Détermine la position de l'aéroport $P(x/y/0)$ et le moment de décollage.
- e) L'avion quitte l'espace aérien surveillé par le radar s'il passe par le plan-xz. A bout de combien de minutes franchit-il ce plan ? Quelle est la position exacte à ce moment-là ?
- f) Détermine la position de l'aéroport lors du moment du décollage de l'avion.

Les inondations du lac de Thoune : un modèle mathématique

A cause d'une intense fonte de neige et des orages de pluie la quantité d'eau dans le lac augmentait de manière considérable de sorte que le niveau du lac montait de 3.41 mètres jusqu'au niveau de dégâts (Schadensgrenze) de 4.14 mètres.

On veut faire la modélisation suivante :

Le niveau du lac - c'est aussi la profondeur $h(t)$ de l'Aare à la sortie du lac – mesuré en mètres, dépend de la quantité z des affluents (Zuflüsse), de la quantité des écoulements $a(h)$ et de la surface A du lac.



Voici l'équation différentielle (t =jours)

$$h'(t) = \frac{24 \cdot 3600 \cdot (z - a(h))}{A} = \frac{24 \cdot 3600 \cdot (560 - 50h^{1.5})}{48.4 \cdot 10^6}$$

a) Après combien de jours le niveau de dégâts (4.14 mètres) est dépassé ?

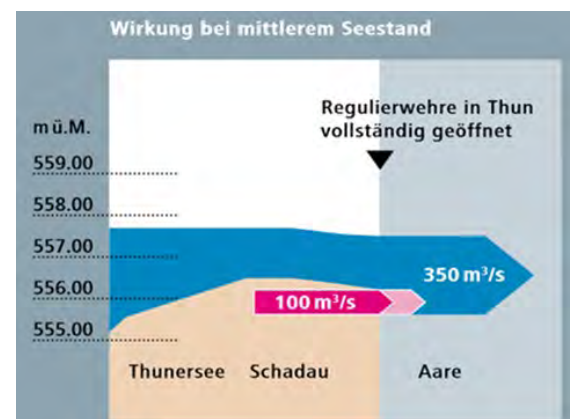
b) Discute l'influence de 2 scénarios.

Après combien de jours le niveau de dégâts (4.14 mètres) serait dépassé, si

- On va abaisser le niveau du lac à l'avance, supposons de 0.5 mètres. Alors il faut seulement changer la valeur initiale

$$h(0) = 3.41 - 0.5 = 2.91$$

- Scénario actuel: Si on annonce des averses pluviales on va abaisser à l'avance le niveau du lac de 0.2 mètres et on utilise le tunnel d'évacuation ($100 \text{ m}^3/\text{s}$). Après combien de jours le niveau de dégâts (4.14 mètres) est dépassé ?



Histoire : Pourquoi parle-t-on le français en Suisse ?

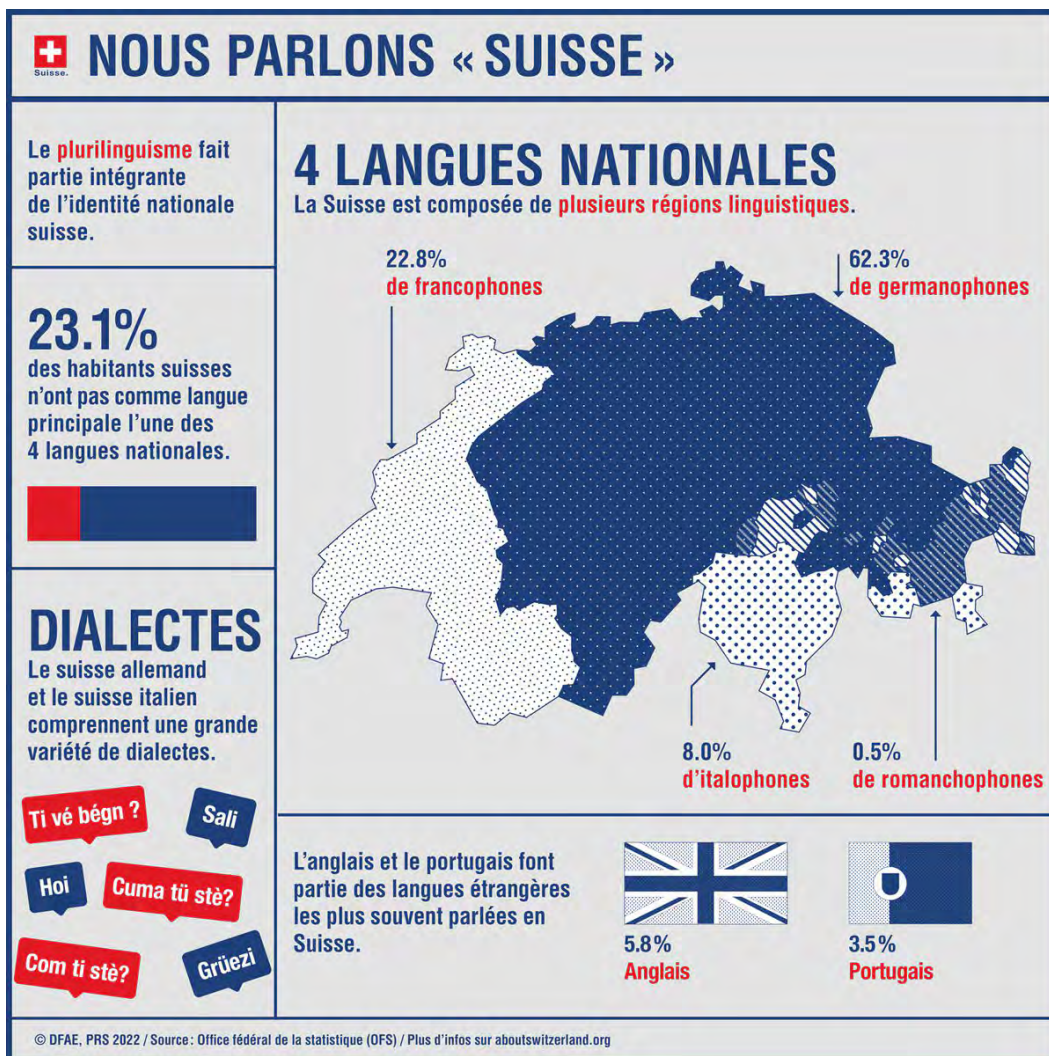
À votre avis, pourquoi parle-t-on le français dans une partie de la Suisse ? Émettez des hypothèses :

Les 4 langues nationales

Après avoir pris connaissance de l'image ci-dessous¹, répondez aux questions

- A) Quelles sont les 4 langues nationales en suisse ?
- B) Classez les langues parlées en Suisse par ordre d'importance (de la moins parlée à la plus parlée) :
- C) Selon vous, pourquoi est-ce que l'anglais n'est pas langue nationale alors qu'elle est plus parlée que le romanche ?

:



Les Helvètes

Les Helvètes sont un peuple celtique qui habitait la région correspondant à l'actuelle Suisse et à une partie de la France. Ils sont connus pour leur migration vers le sud-ouest en 58 av. J.-C., qui a conduit à leur rencontre avec l'armée romaine de Jules César.

Carte A. Tribus celtes et germaniques vers 52 av. J.-C.²



Légende :
En bleu : territoires celtes
En Jaune : territoires germaniques

² THE HISTORY FILES, « Map of Celtic and Germanic Tribes », in *Word History Encyclopedia*, [en ligne] : https://www.worldhistory.org/image/3687/map-of-celtic-and-germanic-tribes/#google_vignette, consulté le 04.08.2024.

Carte B. La guerre des Gaules³



En observant les carte A, B et en vous aidant de Google Maps si nécessaire, déterminez le territoire des Helvètes par des bornes géographiques :

Au nord : Au sud :
.....

A l'ouest : A l'est :
.....

A quels régions/cantons suisses actuels, cela correspond-il ?

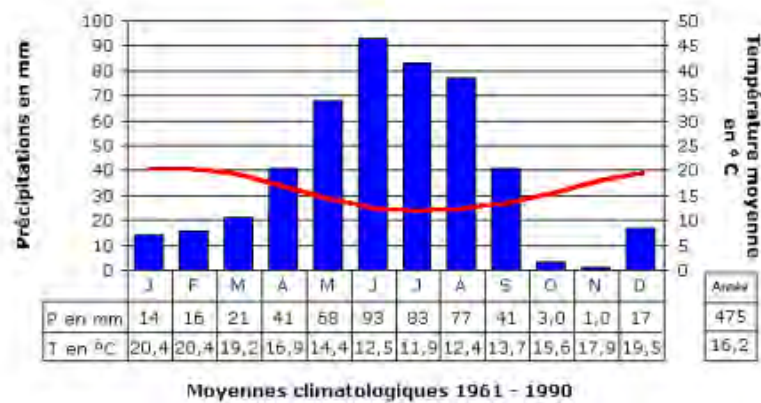
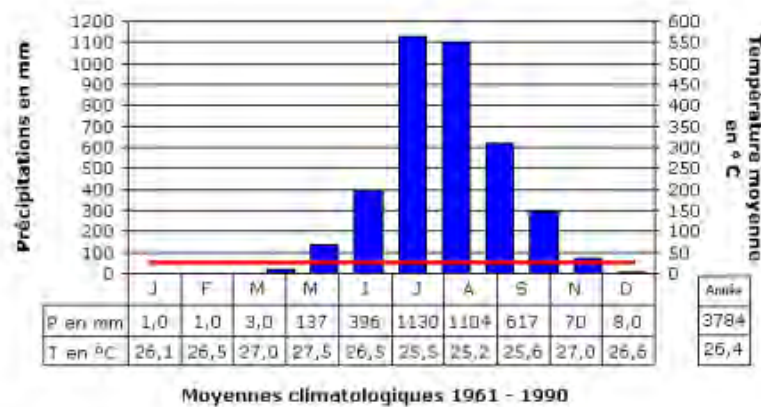
³ ANONYME, « La guerre des Gaules », [en ligne] :<https://drolehistoire.weebly.com/parcours-1--la-conqueducircte-de-la-gaule-guideacute.html>, consulté le 04.08.2024.

Epreuve de géographie : Climatologie / Météorologie

Expliquez en français les notions suivantes :

- a) courant jet b) point de rosée c) équinoxe

De quelle zone climatique s'agit-il ? Décrivez et analysez les graphiques climatiques ci-dessous :



Expliquez en détail le fonctionnement de la convergence intertropicale.

Exkursionen und Studienwochen

Im Rahmen der zweisprachigen Maturität Französisch planen wir jedes Jahr Ausflüge und Exkursionen in die Romandie oder nach Frankreich. Einige Beispiele: Genf, Strasbourg,....

Excursion à Genève : les institutions internationales et les droits humains



20gF

Voyage	départs Thun 7h04	arrivées Genève 9h15
Retour	Genève 17h15	Thun 19h21

Programme * 10-11h45 visite guidée au musée international de la Croix-Rouge

* 14-15h00 ONU (visite guidée au Palais des Nations)



* à partir de 15h30 temps à disposition
(promenade individuelle en ville)



EXCURSION A STRASBOURG

Programme

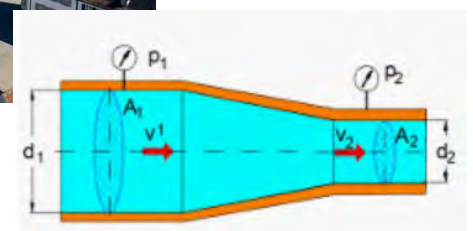


Mercredi	Jeudi
07:04 départ de Thun 08:29 arrivée à Bâle 08:51 départ de Bâle 10:07 arrivée à Strasbourg Déplacement à l'auberge IBIS Budget Strasbourg Centre Gare 13 place de la gare 11:15 – 12:45 Visite du Parlement européen 15:00 - 16:30 Visite guidée de la vieille ville Quartier libre 20:00 souper: spécialités alsaciennes à discrétion http://www.flams.fr/carte_pdf/strasbourg_soir.pdf	Petit-déjeuner (individuel) Bagages déposés, prêt pour le départ 08:45 Conseil de l'Europe 9h00-9h45 Entretien avec Monsieur Beer, Représentant permanent adjoint de la Suisse auprès du Conseil de l'Europe 10h00-11h30 Visite du Conseil de l'Europe Quartier libre Rendez-vous à la gare 16 :21 départ de Strasbourg 17:39 arrivée à Bâle 17:59 départ de Bâle 19:21 arrivée à Thoun

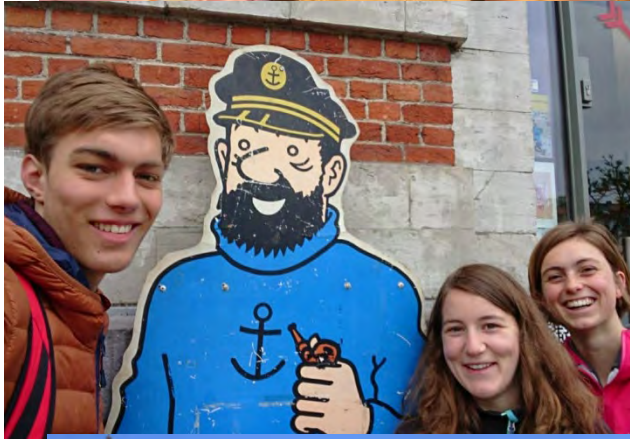
Excursion à Bâle

Euler et la famille Bernoulli - une promenade mathématique

Lors d'une promenade dans la vieille-ville de Bâle on va parler de l'œuvre et de la vie du plus fameux mathématicien du dix-huitième siècle ! Leonhard Euler qui est né à Riehen, près de Bâle...



Une semaine chez les Belges...



Zwei Schulwochen an einem Genfer Gymnasium erleben

Projet de programme d'échange linguistique à Genève



- Vous avez envie d'améliorer votre français pendant deux semaines à moindre frais ?
- Vous désirez découvrir une belle région et une magnifique ville de Suisse romande ?
- Vous souhaitez créer de nouveaux liens amicaux ?
- Vous êtes prêt-e à vivre un nouveau défi ?

Le Collège Calvin de la Ville de Genève vous accueillera pendant deux semaines.

Vous logerez dans la famille de votre correspondant-e et vous partagerez son quotidien. Vous aurez ainsi l'occasion de pratiquer votre français et de découvrir une autre facette de la Suisse.

Vous allez également accueillir chez vous votre correspondant-e.



Les avantages d'un tel séjour...

- Une excellente occasion de pratiquer et de développer ses compétences langagières en français.
- Une superbe région à découvrir.
- Principe de réciprocité entre les deux partenaires, l'échange est ainsi peu onéreux.



Porträts der Lehrpersonen



Ursula Magni

Géographie

Die Maturité bilingue ermöglicht den GymnasiastInnen, während mehrerer Lektionen pro Woche in eine Fremdsprache einzutauchen und diese hörend, lesend, sprechend und schreibend zu erfahren. Eine Gelegenheit also, die sich sonst nur im Fremdsprachenraum selber bietet. Die Sprachenvielfalt in der Schweiz wird im Ausland sehr bewundert. Die zweisprachige Maturität bietet die einmalige Gelegenheit, diese zu fördern. Französisch als eine unserer Landessprachen auf andere Weise als im normalen Sprachunterricht zu erlernen ist eine grosse Chance, die man sich nicht entgehen lassen sollte.

ursula.magni@gymthun.ch



Georg Imhof

Mathématique

Als Walliser bin ich mit meinem Heimatkanton tief verwurzelt. Da die Vorlesungen an der naturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Freiburg meistens auf Französisch waren, habe ich den zweisprachigen Unterricht hautnah miterlebt. Ich schätze die weltoffene Atmosphäre der bilingualen Stadt Fribourg und freue mich, dass diese Zweisprachigkeit auch im Gymnasium Thun gelebt wird.

Gute Sprachkenntnisse ermöglichen spannende Reisen und sind im schweizerischen Berufsmarkt ein klarer Bonus!

georg.imhof@gymthun.ch



Natascha Jost
Histoire

Ich bin im Seeland aufgewachsen und dadurch von klein auf in Berührung mit der französischen Sprache gekommen. Das vertiefte Interesse an Französisch kam aber erst nach meinem Geschichts- und Geografiestudium auf, als ich mich beim Reisen in die französischen outre-mers begab. Die Beherrschung dieser Sprache ermöglichte einen vertieften Einblick in die unterschiedlichsten Kulturen und beleuchtete die historische Vergangenheit in einem anderen Licht. Ich kann die bilinguale Maturität nur wärmstens empfehlen, da die Beherrschung dieser Landessprache viele berufliche Vorteile mit sich bringt, aber auch einen weltweit verbreiteten Zugang zu Kulturen ermöglicht. Im Nachhinein würde ich meinen Werdegang so ändern, dass ich das Gymnasium und die Universität im bilingualen Werdegang absolviert hätte.

natascha.schaer@gymthun.ch



Gauthier Horlacher
Histoire

Pour moi, le bilinguisme, c'est bien plus que parler deux langues : c'est une véritable ouverture sur le monde et sur les autres. Né à Fribourg, dans un canton bilingue, j'ai eu la chance de grandir dans cette richesse multiculturelle. Aujourd'hui, enseigner en français à Thoun est pour moi un privilège.

Enseigner l'histoire en français en Suisse alémanique offre une opportunité unique : comparer des visions différentes du passé tout en valorisant nos spécificités culturelles. Ces échanges enrichissent notre compréhension de l'histoire et renforcent notre ouverture à l'autre.

Wie melde ich mich an?

Die Anmeldung für den zweisprachigen Lehrgang erfolgt über das offizielle Anmeldeformular für das Gymnasium. Die Option zweisprachige Matur Französisch kann angekreuzt werden (www.erz.be)